

LECTURA MEDIADA: ESPACIOS DE INTERCAMBIO

Cada niño con su ejemplar

La hija del molinero

Jacob y Wilhelm Grimm

Ilustrador: Diego Moscato

Colección Bicentenario

Destinatarios: 2do. año.**Situaciones de lectura y comentario**

El docente, para introducir a los chicos en el mundo de ficción creado por la autora antes de comenzar a leer, aporta datos contextuales que otorgan sentido a la lectura y favorecen la anticipación. Comparte con sus alumnos los datos sobre los autores que figuran al final del libro, conversa sobre el título del cuento y lee la breve reseña que se dispone en contratapa.

Tras esta lectura podrá conversar con los niños sobre la particular forma en que estos autores recopilaron las historias que después incorporaron en sus libros, sobre qué otras historias muy conocidas también escribieron... También propone discutir, a partir de la lectura de la reseña, sobre los personajes que aparecen en esta obra y sobre sus particularidades que seguramente promoverán el devenir de las acciones en la historia: *un padre fanfarrón y mentiroso, un rey que sólo desea ser más rico, una joven que promete lo que no puede cumplir, un duende que puede conceder deseos extraordinarios pero exige a cambio la vida de un inocente.*

Una vez que se ha creado el clima propicio para la lectura, el docente lee sin interrupciones el cuento. Durante la lectura transmite el efecto que el texto le produce, no saltea párrafos ni sustituye palabras para facilitar la comprensión porque sabe que es importante poner a los niños en contacto con los cuentos tal cual fueron escritos ya que la lectura de literatura es una fuente privilegiada para ampliar los medios de expresión.

Con el propósito de acompañar a los niños en su inmersión al mundo creado por el cuento, el docente, después de la lectura, abre un espacio para discutir y/o reflexionar acerca del cuento. Algunas de las intervenciones propuestas provocarán, sin duda, la necesidad de remitirse nuevamente al texto, instancia que significará la lectura de los niños por sí mismos. Muchas de las preguntas requieren de la relectura para focalizar cuestiones puntuales.

En los espacios de intercambio entre lectores los niños tienen oportunidades de expresar el impacto personal ante el relato al mismo tiempo en que profundizan sobre:

- el mundo creado en esta historia,
- las características de los personajes,
- las posibles motivaciones de los personajes que generan acciones a lo largo del relato,
- los lazos que se establecen con otros cuentos tradicionales conocidos por los niños (en relación con aspectos que comparten o difieren).

Posibles intervenciones

Permitir el silencio inmediatamente posterior a la lectura puesto que permitirá la aparición de un intercambio genuino y espontáneo, que permitirá plantear las intervenciones que se sugieren.

➤ **Caracterizar al molinero.**

- Volver al texto para buscar aquello que el narrador cuenta sobre las acciones de este personaje que permiten caracterizarlo como un hombre mentiroso y fanfarrón.
- Dar lugar al análisis de aquellas cuestiones que permiten descubrir características de la “forma de ser” del molinero, un personaje que aparece en la historia y desaparece súbitamente pero cuya acción cambiará el devenir de la vida de su hija provocándole reiterados momentos de infelicidad.

➤ **Caracterizar a la hija del molinero.**

- Analizar la pasividad de este personaje frente a la exigencia de su padre, del rey y del hombrecillo. Volver al texto para reflexionar sobre el siguiente fragmento: “La noche anterior al tercer día, la reina se encaminó sola hacia lo más profundo del bosque. Al llegar a la colina, donde los zorros y las liebres se dan las buenas noches, vio el resplandor del fuego”. Reflexionar sobre el cambio de actitud de la muchacha frente al peligro de muerte de su hijo.
- Analizar la estrategia utilizada por la joven, ahora reina, para averiguar el nombre del hombrecillo. Reflexionar sobre el motivo por el cual, ya sabiendo el verdadero nombre del sujeto, propone otras opciones:

“Podéis imaginar la alegría de la reina al oír el nombre del duende.

Al tercer día, cuando éste se presentó ante ella, le preguntó:

—Muy bien, majestad, ¿cómo me llamo?

—¿Os llamáis Conrado? -dijo con tono de satisfacción la reina.

—No -respondió el duende.

—¿Y Enrique? -se burló su majestad.

—¡No!

➤ **Caracterizar al rey.**

➤ **Volver al texto para reflexionar sobre el siguiente fragmento:**

*“—Esa sí es una valiosa habilidad -le dijo el rey-. Un arte que yo aprecio.
Si tu hija es tan lista como dices, tráela a palacio mañana mismo. Quiero comprobar si lo que dices es cierto.”*

- Reflexionar sobre si efectivamente el rey deseaba corroborar la especial habilidad de la muchacha o tenía otras intenciones. Analizar cómo las intencionalidades del rey se van explicitando a lo largo del relato: la amenaza de muerte a la muchacha si no lograba convertir la paja en oro, su creciente avaricia.

“Al ver tanto oro se quedó asombrado y muy complacido, aunque aquello sólo sirviera para que deseara más”.

- Analizar qué significa el siguiente fragmento:

“...el rey sintió un regocijo más allá de toda medida y contención, más su avaricia seguía sin verse satisfecha...”

- Analizar por qué el rey se desposa con la muchacha a pesar de aceptar que “no es más que la hija de un molinero”.

“Una vez dicho esto, cerró la puerta con llave”, “se quedó asombrado y muy complacido, aunque aquello sólo sirviera para que deseara más”, “Al ver el oro, el rey sintió un regocijo más allá de toda medida y contención, mas su avaricia seguía sin verse satisfecha”.

➤ **Caracterizar al hombrecillo.**

- Especialmente, el modo en que su crueldad va acrecentándose a lo largo del relato. En un principio, el collar y la sortija pueden considerarse en un buen pago por los favores realizados a la hija del molinero en peligro de muerte. Pero los deseos van a tener un precio muy alto con el paso del tiempo. ¿Por qué no acepta toda la riqueza ofrecida por la reina a cambio de la vida del niño? ¿Por qué habrá decidido elegir como desafío el adivinar su nombre?
- Volver al texto para analizar la canción:

*“—Si hoy salto, mañana danzaré
pues de palacio al niño me traeré.
Acudo ante la reina y lo reclamo,
ella ignora que RUMPELSTILTZKIN me llamo.”*

- Analizar el devenir de este personaje, cómo su propia crueldad le provoca finalmente el merecido castigo:

“Al escuchar el nombre, el duende gritó de rabia. En su furia dio una patada tan fuerte en el suelo que hundió la pierna derecha hasta la cintura. Trató de salir tirando de la pierna izquierda, pero lo hizo con tanta fuerza que se partió en dos.”

- ¿Tuvieron en cuenta las ilustraciones al momento de caracterizar a los personajes? Recomendar una observación para comparar la información ofrecida por el texto y la ofrecida por las ilustraciones. Tener en cuenta las diferencias de las ilustraciones de este cuento con respecto a las típicas ilustraciones estereotipadas de versiones que no cuidan la calidad estética de la producción del libro.
- Volver a leer el final de la historia y compararlo con los finales de otras historias maravillosas conocidas:

“Y así, la hija del molinero vivió feliz para siempre y nunca más volvió a ver al enano saltarín.”

- Realizar un análisis de comparaciones con otros cuentos leídos tales como “Caperucita Roja”, “Los siete cabritos”, “Blancanieves”, “La bella durmiente”, etc. (no todos han leído lo mismo, ni en las mismas circunstancias, pero se convierte en un momento propicio también para analizar eso que bien dice Marc Soriano¹ “unos cuentos que los niños conocen antes de ir a la escuela, que han leído incluso antes de aprender a leer y recordarán siempre, aunque no vuelvan a leerlos y aun cuando no les guste leer”).

A MODO DE EJEMPLOS:

- El encuentro del molinero con el rey, en la travesía hacia el pueblo, desencadena la historia a partir del compromiso que genera el molinero con el rey por su “delirio de grandeza”.

En “Caperucita Roja” también un encuentro casual en el bosque, tras un paseo de la niña, desencadena los hechos del relato.

- La ingenuidad de la hija del molinero puede ser comparada con la ingenuidad de Caperucita, de Blancanieves, de los siete cabritos, etc., una cualidad muy presente en los cuentos tradicionales. Del mismo modo se pueden abordar otras particularidades de los personajes: la maldad, la traición, la sensación de poder absoluto, la bondad, la especulación, la avaricia, los poderes mágicos, etcétera.

¹ Marc Soriano (2005) “la Literatura para Niños y Jóvenes.” Buenos Aires, Colihue.

- Las características del contexto presentes no sólo a través de las palabras sino también de la ilustración: los espacios, lugares, personajes, objetos propios de “otros tiempos, de otros siglos”. Castillos, bosques, reyes, princesas, la rueca, el reloj con mueble, etcétera.
- La aparición de ciertos números que se reiteran en las historias tradicionales: son tres las noches del encierro, tres los pedidos que hace el hombrecillo, tres días los que le concede a la reina para averiguar su nombre, las listas de nombres que presenta la reina también se organizan en tríos en el relato. Así, en muchas versiones, son tres los bailes a los que acude Cenicienta; los vestidos maravillosos que Piel de Asno pide a su padre, las casas de los cerditos que intenta derribar el lobo, los deseos que otorga el pez mágico al viejo pescador. En otros cuentos tradicionales, números como el siete o el cinco reaparecen con frecuencia.

Posibles propuestas de escritura (con diversas modalidades)
--

1. Escribir el nombre en el ejemplar.
2. Escribir las caracterizaciones de los personajes.
3. Re-escribir algún fragmento del cuento que más les haya impactado.
4. Escribir una recomendación colectiva del cuento por dictado a la maestra para la cartelera de la escuela.